

# St Andrew's

September – November 2011



Magazine of the English speaking church in Gothenburg

## NB/OBS! Have you renewed your subscription

Annual donation of 50:- for the church magazine would be appreciated to pay for printing and postage. If you collect your copy in church you will save us money. Payments can be made into our giro account 42 15 63 - 8 or directly to Gisela Barnard or one of the Churchwardens.



**T. 580 580**  
**Chapmanstorg 4**

**THAI ORIENTAL**

THAI TAKE AWAY  
RESTAURANT

Kaserntorget 6 411 18 Göteborg  
Tel: 031-13 79 80 info@thaoriental.se



  
**Stena Line**

*Josephssons*

GLAS & PORSLIN  
GÖTEBORG  
SEDAN 1866



**Lindberg's**

**KÖTT & CHARK**

Tel: 031- 14 48 42 www.lindbergschark.se

Karl Johansgatan 61  
414 55 Göteborg

## Letter from the Chaplain

September 18 2011 marks the fiftieth anniversary of the death of Dag Hammarskjöld, Secretary-General of the United Nations from 1953 to 1961. Hammarskjöld's spiritual journal *Vägmärken* is popular with the pilgrimage movement in Sweden. A national pilgrimage for peace, PAX 2011, dedicated to Hammarskjöld's memory, is travelling from Uppsala to Backåkra, and I took part in it as it passed through Gothenburg and continued into Hal-land.

In Gothenburg, the pilgrims were guests of the new pilgrim centre at Repslagargården, Masthugget's parish hall. At the entrance to Masthuggs church is a boulder inscribed with one of the best-known quotes from *Vägmärken*, albeit in English translation:

"The longest journey is the journey inward."

*Vägmärken* begins and ends with poems about journeys. As a young man, he felt himself "driven forward / Into an unknown land". Only a few weeks before he died, he awoke from a dream, and recognized, "The seasons have changed / And the light / And the weather / And the hour. But it is the same land. / And I begin to know the map / And to get my bearings."

Between these two comes "The longest journey ..." Usually, as on the stone outside Masthugget, only the first line is quoted, which gives a misleading impression. Even worse, Google produces a number of claims that Hammarskjöld wrote "The longest journey *for any person* is the journey inward" – which he did not. The poem is found among the notes from his crisis years 1950–52 – crisis years from a personal and a vocational point of view, a time of existential and spiritual crisis. The poem is about "he who has chosen his destiny / Who has started upon his quest / For the source of



his being" – presumably himself. The journey is marked by doubt and uncertainty ("Is there a source?") and by profound loneliness. He is distanced from his friends "like one condemned to death", and sees them "withdrawing / further and further" and hears their voices "fading / Fainter and fainter".

This is a poem of desolation. In terms of Bishop Martin Lönnebo's prayer bracelet (*frälsarekransen*), "The longest journey" is a poem for the sand-coloured desert bead.

It is not impossible that Hammarskjöld took the opening words from the title of a novel by E M Forster. Forster took his title from a poem by Shelley which talks about life with "with one sad friend, perhaps a jealous foe" as "the dreariest and the longest journey." Although Hammarskjöld's "longest journey" is a solitary one, it reflects the mood of Shelley's lines.

However, if one reads *Vägmärken* as a whole, it appears that all these poems describe the same journey, the way of life, from different perspectives. Sometimes, as in "The longest journey", it is a path he himself has chosen; sometimes it is something that is happening to



him ("I am being driven ..."), and, with increasing frequency, the journey is a calling to which he has said "Yes" – and will go on saying "Yes" – over and over again. As he wrote in another poem, "The way chose you – / And you must be thankful."

In the Swedish tradition of pilgrimage, pilgrims leave their everyday life to make time and space to open up themselves for the inner journey. Hans-Erik Lindström, who founded the pilgrim centre in Vadstena, lists seven key words for pilgrims. As we walked through the city, from Domkyrkan to Masthugget, we enjoyed silence and slowness (it took 3 hours to walk that short distance with stops for reflection!), simplicity and freedom, even in our busy, crowded city. These could lead to a fifth keyword, freedom from care; but there is also the danger, walking in a group without speaking, of experiencing a sense of desolation, loneliness, and preoccupation with oneself. So we have two more keywords: sharing with one another, on the journey and at resting-places, in companionship, speech and silence; and spirituality, sharing with God, in worship, and in silent prayers which the Holy Spirit prays deep down within us.

Hammar skjöld's journey – towards God, with God, throughout his life – was unique for him. Your journey is unique for you, my journey is unique for me. But each one of you – fellow-pilgrim or reader – is part of my journey, and I am part of yours.

Quotations from *Vägmärken* are from W H Auden's translation, *Markings*.

This is based on a talk in Swedish which I gave at Masthugget during PAX 2011.

#### A new responsibility

While taking part in the pilgrimage, I received a message asking me to call the Diocesan office. I telephoned from a field in Halland during the break for elevenses, and was asked if I was willing to serve as Area Dean for the Nordic and Baltic countries. This is a three-year appointment and involves looking after the business side of our annual Synod meetings, and such other jobs as the Archdeacon may ask me to do. Having accepted, I am only now beginning to realize what I have taken on.

*Barbara Moss*

*St Andrews Church presents:*

## **THE WORD REVEALED - A CELEBRATION OF 400 YEARS OF THE KING JAMES BIBLE**

*with the St Andrew's Church Choir*

*and members of the Anglo-Swedish Society "Not Quite a Ceilidh" team.*

*From an idea by the Royal School of Church Music, London.*

**Sunday 18 September at 18.00**

**St Andrew's Church, Hvitfeldtsplatsen 2**

# Who's Who at St Andrew's

## Chaplain

Barbara Moss

Norra Liden 15, 411 18 Göteborg Tel: 031-711 19 15

*e-mail address:* st.andrews.got@telia.com

**Internet website:** www.svenskakyrkan.se/goteborg/st.andrews

Plusgiro account: 42 15 63-8, SEB account number 5001 1013370

## CHURCH COMMITTEE

		Cecilia Klevedal	031 - 12 75 08
<b><i>Churchwardens</i></b>		<b><i>Ladies' Guild</i></b>	
Kristina Ayoade	0737 - 307 827	Marie Lygonis	0705 - 920 877
Gisela Bamard	031 - 14 71 01	or Ann Gustafsson	031 - 42 38 64
<b><i>Secretary</i></b>		<b><i>British Factory Representative</i></b>	
Keith Bamard	031 - 14 71 01	Alan White	031 - 44 599
		or Monica Edholm	031 - 29 30 40
<b><i>Treasurer</i></b>		<b><i>Other Elected Members</i></b>	
Toun Ayoade	0737 - 723 516	Therese Svanberg	0733 - 910 854
<b><i>Synod representatives</i></b>		Opeoluwa Adebayo-Omolade	0765 - 500 448
Molly Macgregor	0762 - 341 818	Michael Schollin	0705 - 830 363

## OTHER RESPONSIBILITIES

<b><i>Webmaster</i></b>		<b><i>SST</i></b>	
Tilak Rajesh	tilak.rajesh@gmail.com	Tore Fjällbrant	031 - 28 49 33
<b><i>Sacristan and Magazine Editor</i></b>		<b><i>Caretaker, Fire Officer and Environmental Officer</i></b>	
Alan Taylor	031 - 42 38 64	Ron Jones	0702 752 667
<b><i>Electoral Roll and Magazine Subscriptions</i></b>		<b><i>Gardening Group</i></b>	
Gisela Bamard	031 - 14 71 01	Cecilia Klevedal	031 - 12 75 08
<b><i>Choirmistress</i></b>		<b><i>Child Protection Officer</i></b>	
Gillian Thylander	031 - 27 92 70	Emma Jones	0702-756 217
<b><i>Organist</i></b>		<b><i>Ladies' Evening Group</i></b>	
Peter Hansen	031 - 97 28 67	Ann Gustafsson	031 - 42 38 64
		Gisela Bamard	031 - 14 71 01

# Services: September – November

For latest information about our services, see GP every Saturday, or consult the web site [www.svenskakyrkan.se/goteborg/st.andrews](http://www.svenskakyrkan.se/goteborg/st.andrews)

## **SEPTEMBER 4, *Harvest Festival***

**LA:** Ann Gustafsson, Gisela Barnard

**I:** Emma Jones

## **SEPTEMBER 11, *Trinity 12***

**LA:** Alan Taylor, Göran Molin

**I:** Cecilia Klevedal

## **SEPTEMBER 18, *Trinity 13***

**LA:** Gisela Barnard, Kristina Ayoade

**I:** Alan Taylor

18.00 *The Word revealed – a celebration of  
400 years of the King James Bible*

## **SEPTEMBER 25, *Trinity 14***

**LA:** Ann Gustafsson, Gisela Barnard

**I:** Gillian Thylander

## **OCTOBER 2, *Trinity 15***

*Nordic and Baltic Deanery Synod*

*Family Communion with Confirmation*

*President and preacher Bishop David Hamid*

**LA:** Alan Taylor, Jeanette Munro

**I:** Molly Macgregor

## **OCTOBER 9, *Trinity 16***

*Andrew Wingate celebrates and preaches*

**LA:** Gisela Barnard, Göran Molin

**I:** Ann Gustafsson

## **OCTOBER 16, *Trinity 17***

*Jonas Eek preaches (Canon Theologian, Diocese of Gothenburg)*

**LA:** Ann Gustafsson, Alan Taylor

**I:** Gisela Barnard

20.00 *English language Taizé service at  
Haga Church*

## **OCTOBER 23, *Last of Trinity***

11.00 *Joint International Service at the German Church*

**No service at St Andrew's**

18.00 *Exploring the Bible  
followed by Night Prayer*

## **OCTOBER 30, *All Saints Day***

*Parish Communion with Baptism*

**LA:** Alan Taylor, Gisela Barnard

**I:** Opeolurwa Adebayo-Omolade

## **NOVEMBER 6, *3 before Advent***

10.00 *Holy Communion*

11.00 *Family Service*

## **NOVEMBER 13, *Remembrance Sunday***

**LA:** Gisela Barnard, Ann Gustafsson

**I:** Kristina Ayoade

## **NOVEMBER 20, *Christ the King***

**LA:** Ann Gustafsson, Alan Taylor

**I:** Gisela Barnard

18.00 *Exploring the Bible  
followed by Night Prayer*

## **NOVEMBER 27, *Advent Sunday***

11.00 *Festival Communion  
followed by St Andrew's Lunch*

**LA:** Alan Taylor, Gisela Barnard

**I:** Amy Delmendo-Bock

## **DECEMBER 4, *Advent 2***

10.00 *Holy Communion*

11.00 *Family Service*

*Sunday December 18 and Wednesday December 21*

18.00 ***Service of Nine Lessons and Carols***

# Chaplaincy News

## A new sound system

Since our microphones, which had given us a few years reasonable service had finally stopped working, I decided to approach our friend Bruce at his music shop MUG for help. With the support of his colleague Matthias, a new system was chosen and the various items ordered. On Sunday 14th August all was set up and put into use. Everyone was pleased with the new sound coming from the



loudspeakers – a previous donation from Stig Thylander.

We now have three microphones, two wireless ones to be worn on each person, and a freestanding one with cable and a new 'mixer box' replacing a smaller one previously donated by Stig, which will also link up the CD player (this too donated by Stig) with the loudspeakers.

Our thanks go to Bruce for subsidizing this purchase.

*Gisela Barnard*



## Ladies Evening Group

Our first meeting, after a well earned summer break, was at Jeanette's and Roland's home in Mölndal. A delicious meal was served, everyone there was in high spirits filling the house with lots of fun and laughter. Three new members, Heather Wray, Caroline Pelster and

Diana Walters, were warmly welcomed to the group.

We usually meet once a month, sometimes to plan and discuss church events, at other times to see a film or to go out to a restaurant for a good meal. All ladies are welcome to share in our warm fellowship

*Ann Gustafsson*



## Have you tried aronia berry jam?

The Aronia berry (Chokeberry) is a new (to us) yet very old fruit: it has been used in Eastern Europe for a very long time and valued for its medicinal properties. It was imported to the USA and now we find it also here in Sweden. The bushes have shiny dark green leaves and in the spring have clusters of white blossoms. In late summer the leaves turn beautifully red and the blossoms grow into black berries. These

berries may not taste very succulent but make excellent juice and jam or jelly. Apart from that they have very high nutritional value, especially antioxidants. Claims are made for their extraordinary medicinal properties, which however have not so far been proven by the scientists. All I can say is that the berries together with apples make delicious jam and juice.

*Gisela Barnard*



## Courses/workshops for children aged 5-10:

St. Andrews is working on a project to start a series of courses/workshops for children aged 5-10. The format and the location of the courses is currently under discussion. For now, we would like to use this opportunity to promote the project and invite parents (and children) members of the congregation to express their interest and thoughts. The courses would be run in English and their main objective would be to teach a wide variety of subjects related to the English culture and English language in general. The courses will be non-religious as such, however a link with St. Andrews will exist. We are currently considering a series

of 10 workshops 'drama for children', taking place during the week in the afternoon, once per week or bi-weekly, as soon as we finalize arrangements for the venue and we receive at least 10 expressions of interest. Currently we are investigating a number of venues in/ around Göteborg centrum and in östra-Göteborg. Please email to us if potentially interested and indicate the age of your child and the venue location that would be most suitable to you. Alternatively, we kindly ask you to spread the word amongst your friends that may be interested.

*Cristian Stoian*

tel: 0720 - 083 892

e-mail: <cristianstoian@yahoo.com>



### **Harvest Festival**

Family Communion at 11.00 on  
Sunday 4 September followed by  
Harvest Lunch and Auction.

We shall pick vegetables at Bärby  
Självplock and decorate the church  
on Saturday 3 September.

### **The Word Revealed**

a Celebration of 400 Years of the  
King James Bible  
Sunday 18 September at 18.00



### **Exploring the Bible**

October 23 and November 20  
at 18.00  
followed by Night Prayer

### **Concerts**

International Organ Academy:  
Saturday 17 September at 21.00

October 14: Kulturnatta choral  
concert. See website for details.

Organ Recital by Richard Townend:  
Wednesday 26 October  
Time to be confirmed

Friday lunchtime concerts 12.15-13.00  
will be advertised on our web site  
when details are available.

Auction of

**T-T-T**

**Time, Talents and Treasures**

Haga Församlingshem,  
Friday 28 October.

What can you offer?  
What do you need?

Book Fair Speaker

**Simon Sebag Montefiore**

will speak about his book

**Jerusalem: A Biography**

Copies, in English and in Swedish,  
will be on sale for signing.

Friday 23 September at 18.30

### **Pilgrimage Walks**

One Saturday a month.

Half-day walks on

10 September - Kungälv

15 October - Botaniska

5 November - churchyard walk

3 December - an island

Please see our web site or Email  
[st.andrews.got@telia.com](mailto:st.andrews.got@telia.com)  
for times/details.

### **Midweek Mass**

A short simple service with bible  
reading and songs in English and  
Swedish, adjourning afterwards  
to a local café, on the following  
Wednesdays at 19.30

September 14, 28\*; October 12\*, 26;  
November 9, 23

\* These services are in Swedish only.



## Weddings

July 2

BO WILHELM FRAHMER and  
MARIE ELISABETH WALL  
at St Andrew's Church

July 16

RICKARD NILS PEDERSEN and  
PATRICIA CHARLOTTE BARBER  
at St Andrew's Church

August 20

HANS JOHAN MATTSSON and  
RACHEL ANN JOHNSON  
in Fjärås



## The Mystery of Paradox

The instinct for survival is loud in us.  
It cries, protect yourself! Don't take risks.  
Look after number one before others.  
But in the heart, comes a murmur,  
put others first and you will escape  
from the small prison of self.  
Grab what you can! Our instinct shouts.  
Surround yourself with security  
and fiercely guard your possessions.  
Get rid of all this stuff, the heart whispers.  
Your house has become so cluttered  
that the light no longer comes in.  
Fight! Screams the instinct for survival.  
Get them before they get you.  
Show them that no one puts you down.  
Go to them in love, says the heart.  
Anger creates anger. War creates war.  
Only love bears the fruit of love.  
The primal instinct is loud in us  
but the voice of the heart is stronger.  
Who are you? We ask in prayer.  
You have always known me,  
says the voice of the heart.  
I am the way, the truth  
and the greater life.  
I am the Christ.

*from Psalms for the Road by Joy Cowley*

**Jane's  
Place SW1**

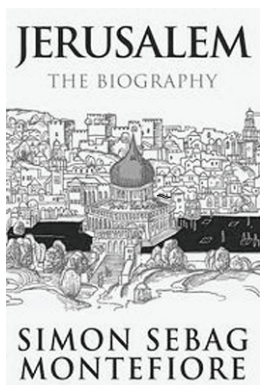
**City of Gothenburg**

0708 558 650

info@janesplace.se

*Now a home delivery and web shop. For more information see [www.janesplace.se](http://www.janesplace.se) or phone 031 61 00 35 to order.*

## Gothenburg Book Fair Event



*St Andrew's welcomes Simon Sebag Montefiore as a speaker at the 2011 Gothenburg Book Fair*

The Gothenburg Book Fair is the biggest meeting place for the book trade in the Nordic countries. The 27th Book Fair will take place between September 22 and 25, 2011 at the Swedish Exhibition Centre (Bokmässan) in Göteborg. This year, the German language with Germany, Austria and Switzerland will be in focus. There will, however, be speakers, writers and publishers from many other countries with programmes and events with wide appeal.

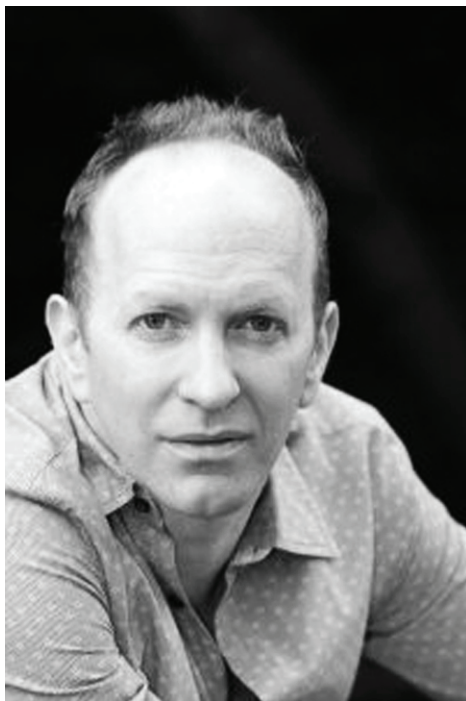
At St Andrew's we are delighted to have a special Book Fair event on Friday September 23rd at 18.30 when **Simon Sebag Montefiore** will talk about his new book **Jerusalem: The Biography**. This book is a narrative giving an intimate history of Jerusalem through the lives of its kings, conquerors and creators from King David to Ariel Sharon. Simon Sebag Montefiore writes "*Jerusalem is the holy city, yet it has always been a den of superstition, charlatanism and bigotry...the cosmopolitan home of many sects, each of which believes the city belongs to them alone.*" Montefiore describes the history of the old city from its beginnings as a fortified village through every conquest or occupation:

Caananite, Israelite, Assyrian, Babylonian, ...., Ottoman, British, Jordanian and Israeli. Buildings were continually destroyed and replaced by new places of worship. Populations were slaughtered, and superseded by newcomers. This book gives an accessible account of the turbulent history of the holy city.

The Swedish translation of Jerusalem is being published by Norstedts and will be available in September 2011.

*Simon Sebag Montefiore is a leading historian whose earlier books have included Prince of Princes: The life of Potemkin (2000), Stalin: The Court of the Red Star (2003), and The Young Stalin (2007). He has also written the novel Sashenka (2008).*

*Nancy Fjällbrant*



## From our Choir Leader

O SING UNTO THE LORD A NEW  
SONG: SING UNTO THE LORD ALL  
THE EARTH

These lines from Psalm 96 v.1 (version in the King James Bible of 1611) remind me of several things.

As the choir mistress of St. Andrew's, I feel obliged to keep up to date and make sure that we have a wide repertoire of anthems for our choir members, and I agree with our chaplain Barbara that we should try and learn some new hymns and songs every now and then. Both hymns and anthems are important as sources of inspiration and may often be regarded as sermons in miniature. The simple messages that the best ones convey are also suitable for a congregation of many backgrounds and traditions.

At Harvest Festival on September 4<sup>th</sup>, we shall sing John Rutter's "Look at the world" once more. This was chosen as one of the musical items at last year's international service at the German Church, and it was great to have a full choir and various instruments as well as a piano to accompany us. All those who did not attend that service will now have another chance to enjoy one of our favourite anthems.

Last October, the German choir also got to learn "O Lord my God" by SS. Wesley as it was the 200<sup>th</sup> anniversary of his birth. And we in our turn got to learn Mozart's beautiful "Laudate Dominum". We are now in suspense to learn what might be in store for us this October.

I read in the Church Music Quarterly (CMQ) March issue that this year marks not only the 400<sup>th</sup> anniversary of the King James Bible (you are coming to celebrate that with us on September 18<sup>th</sup> aren't you?), but also the 150<sup>th</sup> anniversary of Hymns Ancient and Modern (A&M). The 1861 edition was the first in a series that would sell over 170 million copies

in the next one and half centuries. A hymn-writing competition has just ended, and in "The Living Art of Hymn Writing" four of the aspiring hymn writers express their views on what a hymn for today's congregations and these worrying times should be like. What do members of our congregation feel about this?

CMQ is produced by the Royal School of Church Music (RSCM), to which St. Andrew's choir has been affiliated since 1988 when Dermot Claaz was choir master. As affiliate members, we get a 20% rebate when ordering their anthem books or individual copies of special songs. The membership fee was met earlier by our treasurer, but lately that has been covered by contributions from Medborgarskolan with whom the choir has been registered up till now. There used to be a reader's list for the magazine, and I would like to restart that:

*if anybody wishes to be added to a list of readers, please phone me on: 031 27 92 70.*

You can find articles on composers and earlier hymn writers, suggestions for hymn meditations, news about choirs from all over the world and reviews of recent recordings and publications.

By the way, the RSCM, which has its headquarters in Salisbury, has a great deal to offer in the form of courses for organists, musicians, music groups and choir members – held in beautiful locations such as Canterbury and Bath. The most exciting production of late is the series Voice for Life, designed to encourage young people to sing. It is possible to download some of their practice material free of charge, from [www.rscm.org](http://www.rscm.org) and I hope this will even benefit our choir of all ages. It would be wonderful if we could get someone to lead a group of children.

*Gillian Thylander*



## Errinton's Farewell

A gathering had been called by the Anglo Swedish Society to bid a worthy Farewell to our dear friend and co-organiser of Burns Nights and 'Not Quite a Ceilidh' evenings Bryan Errington, as he will be moving to Germany together with his partner Marlies in the near future.

As you may or may not know a ceilidh is 'an informal gathering, a social event with storytelling, Scottish or Irish folk music and traditional dancing'. Since there was not going to be any dancing the name was changed to 'not quite a ceilidh'.

To start the evening off everyone received a welcome drink to be followed by a delicious Caesar Salad provided by Simon Cully and efficiently helped by Sheila Andersson, who was also the hostess of the evening.

The presenters were Keith Barnard and Bryan Errington, ably supported by the music provided by Biörn Landahl playing the guitar and singing his folksongs. Everyone was in-



vited to join in many of the choruses, which was great fun.

Some amusing poems were read very expressively (with great finesse) by Bryan – The lion and Albert, Barbara Moss – Macavity, the Mystery Cat – and Gillian Thylander saying a prayer in Westminster Abbey. There were also some fun stories read by several people taking parts. We found out how the Internet really started and things we remember from way back – of course only the ones who were old enough to remember.

The final surprise was a song by Biörn especially written by him and sung to the melody of a well-known Burns song to say farewell to Bryan. That and the special toast for a fond farewell to Bryan and Marlies were a suitable finish to a very enjoyable evening.

*Gisela Barnard*



# Food for Fuel and Food for Thought

*August 16th*

On the news this week – floods in Gothenburg, famine in Somalia, and the prize of maize (corn on the cob) sky-high because of so much of the crop being devoted to ethanol, a so-called renewable but dubious alternative to fossil fuel. This is just what might be called environmental news. In addition, of course, have been the reports on the threatened worldwide economic depression and the downgrading of US credit standing, yet more suicide bombings, continued suppression of the Syrian people, riots in England about inequality, and the investigation into the shooting of 69 young people and youth leaders in Norway a month ago.

Here I am offering one of my occasional contributions about global warming. Most of us human beings seem unable to get our heads round the absolutely urgent necessity of forgetting all our differences and working together to save our planet. Personally I find it rather disheartening that I have had no comments or commendations from the readers of this magazine. I would really appreciate to hear what YOU are doing about taking care of our environment. Have you got out your bicycle, do you use public transport more often, do you buy locally grown vegetables and locally produced milk? Have you cut down on the number of showers you take? You've got used to sorting

glass, plastic and paper, of course, but it must not end there!

There are just too many of us to start with! We currently number around 7 billion and increase by a quarter of a million every day. Optimists say the planet can cope with up to 9 billion if we share our natural resources fairly. Pessimists say that we are likely to exceed ten billion. Some cynics I know declare that we need disease, famine, natural disasters and wars to keep our numbers down.

The Swedish people, and probably many English, are proud of the amount of money they donate to charity, or of the percentage of the BNP that is devoted to international aid. But is it really enough to fork out a hundred kronor now and then to help victims of famine, epidemics and earthquakes, to salve our consciences while we continue to add to the number of cars on the road, take pleasure trips to, for example, Thailand for the beaches or carnal pleasure, or to the Arctic to see the remaining polar bears and icebergs? Apparently the amount we donate is a tiny fractions of the amount spent on clothes, hobbies and pleasure trips.

This old schoolteacher will now desist from making further comments and invite you to RESPOND!

*Gillian Thylander*



A picture from Källered a few days ago.

## LOTTERY 2011

The following organisations or shops have very kindly given us their support:

Ekholmens Pensionat, Vessigebo  
Folkteatern  
Govindas Vegetarian Restaurant, Karl  
Johansg.  
Gunnebo slott o trädgårdar  
Göteborgs Operan  
Göteborgs-Posten  
Göteborgs symfoniker  
Hagabadet  
Hudspecialisten Mila Jamshdi  
Jane's Place  
Josefssons Glas o Porslin  
Lindbergs Kött&chark  
Ma Cuisine  
Marrakechdesign, Kaserntorget  
Pensionat Styrso Skäret  
Pusterviksteatern \*\*\*  
Stadsteatern  
Stena Line  
Thai Oriental, Kaserntorget  
Thai Wok Sweden  
Västra Hälsokost

I would like to thank the ladies who helped get prizes, Nancy Fjällbrant, Gisela Barnard, Cecilia Klevedal, Marlies von Borcke and Anita Gulin. In addition, some members of the congregation have generously donated glass, household machines, bags, new books and other objects. I would particularly like to mention Marie Lygonis, who was in the throes of moving house, and not least our chaplain Barbara, who is also busy selling tickets.

THE DRAW FOR LOTTERY WAS ON SUNDAY JUNE 19<sup>TH</sup>

 Göteborgs  
Stadsteater

**GP**

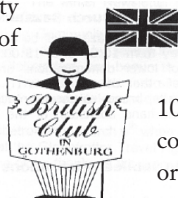
\*\*\* This particular prize came too late for inclusion, but as it was for a performance in early June, it has been given to two well-deserving members of the choir.

The Anglo-Swedish Society Program  
is now on-line: [www.angloswedish.se](http://www.angloswedish.se)

Members of St. Andrew's community are invited to apply for membership of the British Club.

Membership is open to all British and Commonwealth citizens and spouses of citizens and others with strong British connections.

Membership benefits include an [www.britishclub.se](http://www.britishclub.se)



active social programme, generous travel concessions as well as a lively quarterly magazine.

The annual fee per family is 100.00 SEK. Anyone interested should contact Gisela Barnard (031 147101) or Monica Edholm (031 293040)



**FOLKTEATERN**  
**GÖTEBORG**



**GÖTEBORGS SYMFONIKER**  
*Sveriges Nationalorkester*



**GUNNEBO**

*Slott och Trädgårdar*

**marrakechdesign**

for beautiful homes



**HAGABADET**



**Opera, operett,  
balett och musikal**

BILJETTER: 031-13 13 00

[www.opera.se](http://www.opera.se)

**GÖTEBORGSOPERAN**

